

# 19秋格林纳达大学交流小结

2020-11-09 09:09:56

2019年秋季学期，我有幸参与了格林纳达大学的校际交流项目，并从中获益匪浅。时光俨然，在时隔一年后的今天，当我再去回想起当时的学习生活情景时，记忆的匣子一经打开便不可收拾，那些已经尘封在脑海深处的细节仿佛事前约定好的一般全都涌现在我眼前，细细品来，又有新的心得与体会。对我而言，一学期的交流生活意义不仅仅是一段简单的异国学习经历，而更像是一次人生的探险。在这段挑战与美好并存的历程里，我在克服困难中锻炼了自己、在生活实践中收获书本中无法得到的体验、在与人交往和各地旅行中有了深刻的思考。

这是一次自我磨砺的探险。在开始交流之前，我对出国交流既抱有憧憬，也充满忐忑，担心自己不能够适应国外的学习，但自从克服了一系列的难题之后，这种不安逐渐转变成一种迎面挑战的自信，自己也总结了很多解决问题的经验和技巧。在交流学校开学之前，各方面的难题便已经相继出现。首先是身体方面的问题，由于水土不服，刚来西班牙的那几天，我便一直高烧不退。我至今还清晰地记得那段时间自己身体的虚弱以及内心的茫然无助，晚上躺在床上呆呆望着窗外的陌生景色胡思乱想，甚至产生了“漂泊异乡”的凄苦感以及打退堂鼓的念头。好在有同行的Sonia和Estrella的帮助和鼓励，加上自己的不断努力调整，我最终能够在彻底恢复过来。然而也正是经历了这场大病，让我意识到即便是如此大的困难自己都可以最终克服，其他挑战又算得了什么呢？我开始以更加积极主动的姿态去面对随后的各种难题。在选课的时候，由于前期部分程序处理不当，导致我错过了学校网上选课申请。所幸主动和校方不断的沟通和交流之后，自己最终还是成功通过线下填表的方式选上了所需课程。提前准备和积极交流，是我从中学到的宝贵经验，也确实在日后的生活中发挥很大的作用。学习方面的压力也十分巨大。由于我的基础比较薄弱，加上自己又选了西班牙语语言学和西班牙语教学法这两门比较偏理论的课程，导致整个学习过程都异常艰辛。课上云里雾里，课下就要花费大量时间一句一段重听老师讲的内容，查找各种专业术语的具体意思，理解各个部分的内在逻辑，同时还要花费许多精力完成作业以及准备课堂展示。也许正是因为当初自己的这份努力，才使得最终我能够收获到一份不错的成绩。“一份耕耘一份回报”，这段学习经历让我深刻体会到只要付出汗水，便能够获得应有的回报。本次交流的重大意义，就是给我提供跳出舒适区的机会，促使我不得不在陌生的环境里独立思考并大胆行动去解决实际的问题，并在各种实践中总结经验、提升能力。

这也是一次知行合一的全新体验。国外交流学习的真正意义，是给予我们一次真正的“沉浸式”学习机会。犹记得，当自己刚踏上西班牙这块大地，浑身感受到的伊比利亚热浪让我震惊。眼前的一切既是那么的熟悉——自己之前就从书本、网络上看过相关的图片和视频；一切又是那么地陌生而新鲜——颜色亮丽的南部建筑、古朴宽阔的斗牛场、阿拉伯风情的简朴小店……先前只能从书本中了解的东西突然在现实中出现在你眼前时，那种如获至宝的精妙体验是不可言喻的。只有当自己真正地参与到当地的生活——比如到餐厅里点上一份Tapa，一杯醇厚的Sangría或是一杯甘甜的Tinto de Verano；参与西班牙人的Party，欣赏他们的歌曲以及热情的佛拉明戈舞蹈；游览阿尔汉布拉宫，细致观察那精妙无比的镂空花纹以及色彩斑斓的马赛克……，我才发现自己在国内对西班牙文化的了解是如此浅显，只有全身心沉浸在异土人情的氛围中，才能够真正感受到一个文化的魅力所在。其中印象较深的是在一次课程的期中展示，由于自己口语不好，加上当时太过于紧张，整个演讲过程并不是很流畅。但令我惊讶的是，尽管我结束演讲时已经超了限定的时间，但全班同学都给与鼓励的掌声，甚至课后小组成员积极跟我说自己演讲时的许多优点，这是我以往从未有过的经历，也由此深刻了解到西班牙人的随性、乐观与包容性格。在这些难忘的经历中，我才体会到“学习一门语言了解一个文化”的含义所在。正是外语的习得使我能够在本次“沉浸式”学习中更加深入了解当地的文化而非简单的走马观花式体验，而这些别样的经历也让我对西语有了更加立体的理解和感受，这或许就是在国外学习语言的特殊收获吧。

这也是一次“跨文化”的真实体验。在交流过程中，作为中国学生，我们也积极扮演者传播文化的角色，并由此收获颇丰。在一次迎接留学新生的游园会上，我们复旦的交流学生便在园区里介绍了有关中秋的知识，并与其他人分享乐月饼，也算是为传播中国文化贡献一份自己的力量。由此我们也结识了一些学习中文、热爱中国文化的西班牙人，在与他们的交流中，我们体会到中国文化在世界范围内的传播之广——他们了解很多中国传统文化，有的人甚至会哼唱中国的流行歌曲。但我们也发现文化间的刻板印象依旧存在，破除这种障碍仍然需要继续努力。在一次从南到北的欧洲之旅中，当亲眼目睹了沿途的人文景观发生明显变化后，我才深刻理解“文化多样”是怎样的一幅图景，多样文化的世界是如此精彩。

这就是我在西班牙的4个月的时光，是我一生都不会忘记的日子。十分感谢学校给予我这样一次机会去探索自己，也十分感谢那段日子中曾经帮助过我的老师同学。这段时间所经历的所有事情，都将成为我宝贵的经验，使我成为更好的自己。